



May 18, 2021

Dear Parents, Guardians and Members of the School Community,

I am writing to provide you information about the 2019-2020 New Jersey School Performance Reports, which were recently released and are available on the NJ School Performance Reports webpage at [www.njschooldata.org](http://www.njschooldata.org). The School Performance Reports reflect the New Jersey Department of Education's (NJDOE) commitment to providing parents, students and school communities with a large variety of information about each school and district. These reports can be used as a tool to help evaluate whether all students have equitable access to high quality education. We encourage you to use these reports to:

- **Learn more** about your school and district
- **Start conversations** with school community members and ask questions
- **Engage** with school communities to identify what schools are doing well and where they can improve

The ongoing COVID-19 pandemic has had a significant impact on the way the NJDOE was able to measure school performance and student achievement in the 2019-2020 School Performance Reports. Some data is not available at all and other data, while available, may not look the same as it did in prior years. The NJDOE also recognizes that our existing data can't begin to measure the hard work and perseverance of the students, families, educators, and community members during this difficult year.

While this past year has been unlike any other, and the NJDOE believes that it is critical to use the available data in the reports, along with other information collected directly within districts and communities, to start conversations, identify gaps in information, and continue to find ways to address the impacts of COVID-19 and ensure all students receive the support and resources that they need. Also, the School Performance Reports can and should be used in conjunction with available school and district data to identify priorities for summer and school year programming and the use of state and federal dollars. Notes are included throughout the School Performance Reports to explain where data is missing or impacted by COVID-19 and a new Impact of COVID-19 on Data Availability resource is available.

#### **Enhancements to the 2019-2020 School Performance Reports**

The 2019-2020 reports include changes that respond to stakeholder feedback collected over the last several years and during the COVID-19 pandemic. These changes include:

- **New report design** with improved visuals and new navigational tools
- **Additional data** about graduation cohorts to provide more information about students who do not graduate
- **New resources** to help explain the impact of COVID-19 on the availability of data in the reports
- **A new narrative field, "Learning During COVID-19"**, to give districts an opportunity to share information on how they responded to the COVID-19 pandemic

The NJDOE continues to seek public input on ways to improve future reports. Please complete the School Performance Report feedback survey or email [reportcard@doe.nj.gov](mailto:reportcard@doe.nj.gov) with feedback and suggestions.

Thank you,

Robert Sanchez,

Superintendent of Schools



18 de mayo de 2021

Estimados padres, tutores y miembros de la comunidad escolar:

Le escribo para brindarle información sobre los Informes de rendimiento escolar de Nueva Jersey 2019-2020, que se publicaron recientemente y están disponibles en la página web de Informes de desempeño escolar de Nueva Jersey en [www.njschooldata.org](http://www.njschooldata.org). Los informes de rendimiento escolar reflejan el compromiso del Departamento de Educación de Nueva Jersey (NJDOE) de proporcionar a los padres, estudiantes y comunidades escolares una gran variedad de información sobre cada escuela y distrito. Estos informes se pueden utilizar como una herramienta para ayudar a evaluar si todos los estudiantes tienen acceso equitativo a una educación de alta calidad. Le recomendamos que utilice estos informes para:

- **Obtenga más** información sobre su escuela y su distrito
- **Iniciar conversaciones** con miembros de la comunidad escolar y hacer preguntas.
- **Involucrarse** con las comunidades escolares para identificar qué escuelas están haciendo bien y dónde pueden mejorar.

La pandemia de COVID-19 en curso ha tenido un impacto significativo en la forma en que el Departamento de Educación de Nueva Jersey pudo medir el rendimiento escolar y el rendimiento estudiantil en los Informes de rendimiento escolar 2019-2020. Algunos datos no están disponibles en absoluto y otros datos, aunque estén disponibles, pueden no tener el mismo aspecto que en años anteriores. El Departamento de Educación de Nueva Jersey también reconoce que nuestros datos existentes no pueden comenzar a medir el arduo trabajo y la perseverancia de los estudiantes, las familias, los educadores y los miembros de la comunidad durante este año difícil.

Mientras que este último año ha sido diferente a cualquier otro, el Departamento de Educación de Nueva Jersey cree que es fundamental utilizar los datos disponibles en los informes, junto con otra información recopilada directamente dentro de los distritos y comunidades, para iniciar conversaciones, identificar brechas en la información y continuar encontrar formas de abordar los impactos de COVID-19 y asegurarse de que todos los estudiantes reciban el apoyo y los recursos que necesitan. Además, los informes de desempeño escolar pueden y deben usarse junto con los datos disponibles de la escuela y el distrito para identificar las prioridades para la programación del verano y el año escolar y el uso de dólares estatales y federales. Se incluyen notas a lo largo de los Informes de desempeño escolar para explicar dónde faltan datos o dónde se ven afectados por COVID-19 y está disponible un nuevo recurso Impacto de COVID-19 en la disponibilidad de datos.

#### **Mejoras en los informes de rendimiento escolar 2019-2020**

Los informes 2019-2020 incluyen cambios que responden a los comentarios de las partes interesadas recopilados durante los últimos años y durante la pandemia de COVID-19. Estos cambios incluyen:

- Nuevo diseño de informes con imágenes mejoradas y nuevas herramientas de navegación.
- Datos adicionales sobre las cohortes de graduación para proporcionar más información sobre los estudiantes que no se gradúan.
- Nuevos recursos para ayudar a explicar el impacto de COVID-19 en la disponibilidad de datos en los informes.
- Un nuevo campo narrativo, "Aprendiendo durante COVID-19", para dar a los distritos la oportunidad de compartir información sobre cómo respondieron a la pandemia de COVID-19.

El Departamento de Educación de Nueva Jersey continúa buscando opiniones del público sobre formas de mejorar los informes futuros. Complete la encuesta de comentarios sobre el Informe de desempeño escolar o envíe un correo electrónico a [reportcard@doe.nj.gov](mailto:reportcard@doe.nj.gov) con comentarios y sugerencias.

Gracias,

Robert Sanchez  
Superintendente de escuelas